

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Produkterundschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sektor Mäh- und Heuerntetechnik für die schwierigen, topographischen Verhältnisse des Berggebietes. Ein weiterer Schwerpunkt bildete die Innenwirtschaft mit der Präsentation von Anbindsystemen, Melkanlagen, Heugebläsen und Greiferanlagen sowie den (elektronischen) Ausrüstungen zur Erleichterung und Perfektionierung der Fütterung. Zahlreich vorgestellt wurden auch Entmistungsanlagen und Güllebehälter sowie Rührwerke, Pumpen, Verschlauchungen, Mistzetter und Druckfässer. Ein beachtlicher Fächer bildete das Angebot an Bodenbearbeitungsgeräten, Säapparaten und Pflanzenschutzspritzen. Die Traktorimporteure, zumindest diejenigen, die sich der neuen Preiskonvention angeschlossen haben, stellten ihre Fabrikate zum ersten Mal mit der Nennung klarer, vergleichbarer Katalogpreise mit verbindlichem Charter für Käufer und Verkäufer aus. Wenn auch zum gegenwärtigen Zeitpunkt die Tragfähigkeit des neuen Preisgefüges mit mehr «Transparenz», für die sich bekanntlich auch der SVLT mit Nachdruck einsetzt, noch ungewiss ist und einer längeren Einführungsphase bedarf, so vermittelte eine kleine Umfrage bei den verschiedenen Firmen immerhin ein zuversichtliches Bild. Von Ausnahmen abgesehen, ist übrigens nicht mit einer markanten Preisreduktion auf Neutraktoren, hingegen mit einem besseren Eintauschwert für die gebrauchten Fahrzeuge zu rechnen.

«Hat der Bauer Geld, so hat's die ganze Welt», dieser sinnreiche Ausspruch, von Vizedirektor Hans Dickenmann anlässlich seiner Eröffnungsansprache

über die Einkommenspolitik des Schweizerischen Bauernverbandes zitiert, hat, bezogen auf die Partnerschaft zwischen dem Landmaschinenhandel und der Landwirtschaft, zweifellos seine ganz besondere Berechtigung.

Zw.

### **Der leichteste Allradtraktor seiner Klasse**

**AF 50 DT, 50 PS mit nur 2'030 kg**

Die wendigen und bodenschonenden Agrifull-Traktoren sind das Resultat einer leichten, kompakten und trotzdem robusten Bauweise.

Durch die heute vorherrschenden Bodenverhältnisse werden speziell in dieser Richtung (schonende Bodenbearbeitung) grosse Anforderungen auch an die Fahrzeuge und deren Hersteller gestellt. Die Schweizer Agrifull-Modellreihe 50–80 PS (10 Modelle) bietet dafür eine geradezu ideale Lösung. Diese Tatsache wird durch das stets wachsende Händler-Netz bestätigt. Ein Gewichts-Preis-Leistungsvergleich lohnt sich.

Moderne, umweltfreundliche und leistungsstarke Fiat-Motoren tragen zur Wirtschaftlichkeit der Agrifull-Traktoren und Laverda-Mähdräher bei.

Eine Spezialität im Mähdräher-Angebot ist beispielsweise der Laverda AL. Mit seinem echten Hangausgleich in Längs- und Querrichtung gehört er zu den unfallsichersten Hangmähdräher, der selbst grösste Sicherheit in steilen Hanglagen bietet.

Fazit: Grosse Flächenleistung bei geringstem Körnerverlust auch bei schwierigsten Erntebedingungen nicht zuletzt auch dank modernster, im Alltag erprobten, Technik.

Für eine freie Besichtigung oder Probefahrt ist jedermann während des ganzen Jahres in der permanent eingerichteten Ausstellung in Siglistorf herzlich willkommen.

**Agrotec AG, Siglistorf**

### **Verzeichnis der Inserenten**

ABS, Osterburken	50
Aebi & Co. AG, Burgdorf	U.S.3
Aebi Robert AG, Zürich	1
Aebi Sugiez, Sugiez	14
AGROLA, Winterthur	U.S.4
Agroplant AG, Zollikofen	33
Agroelec AG, Oberstamheim	49
Allamand AG, Morges	44
APV Ott AG, Worb	10
Arova, Schaffhausen	43
von Arx, Gossau	50
Biofarm, Kleindietwil	12
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S.2
Bürki AG, Gachnang	46
Conrads A., Stolberg	10
CPO, Stüsslingen	2
Dezlhöfer AG, Niederbüren	12
DS-Handels-Technik AG, Stadel	43
ERAG, Rüst F., Arnegg	2/4/8/46/48/55
Europa Bockförlag AB	8
Firestone AG, Pratteln	13
Fischer AG, Vevey-Fenil	11
Ford Motor Company, Zürich	51
Forrer Paul AG, Zürich	45
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	44
Griesser AG, Kleinandelfingen	8/44
Grunderco, Aesch	2
HARUWY, Romanel	55
Hauri H., Reinach	6
Hossle J., Walliswil-Bipp	50
HKS AG, Marthalen	52
Huber AG, Lengnau	53
Jehli AG, Frick	49
Junod Pneum-Shop, Pfäffikon	48
Kessler Erwin, Horw	46
Kléber-Colombes AG, Zürich	54
Kolb AG, Embrach	47
LBA, Brugg	43
Lorenz AG, Andelfingen	4
Matra AG, Zollikofen	8
Messer E. AG, Niederbipp	9
Mettler AG, Menziken	53
Minibit, Obfelden	51
Montinag AG, Zürich	47
Müller M. AG, Mönchaltorf	53
Müller & Co., Horn	43
OMA AG, Aarau	4
Promot AG, Safenwil	12/49
Rapid AG, Dietikon	5
Remsol AG, Zug	52
Rheintub AG, Rheinsulz	10
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	7
Rotaver AG, Lützelflüh	49
Saco AG, Gibswil	2
Saillet & Cie., Meinier	48
Schaad Gebr. AG, Subingen	6
Schuler, Hünenberg	47
Simion, Martin AG, Frick	6
Sonderegger AG, Herisau	3
Stadelmann AG, Schötz	49
Strebel AG, Walddhäusern	48
Stoll, Wilchingen	47
Studer & Co., Oberhof	4
VLG, Bern	10/52
Waadt-Versicherungen, Lausanne	52
Zumstein AG, Zuchwil	12



# Trilox<sup>®</sup> *agro*

# Lentagran<sup>®</sup> *agro*

**schützen Mais auch vor resistenten Ungräsern und Unkräutern.**

Das gut verträgliche Kontaktherbizid Lentagran agro schützt erfolgreich auch vor atrazinresistenten Amaranten, Melden, Nachtschatten und weiteren Breitblättrigen im Nachauflauf.

Trilox agro bekämpft sicher Hirsen, Amaranten, Melden, Nachtschatten sowie die meisten einjährigen Ungräser und Unkräuter im Nachauflauf. Auch auf Moorboden anwendbar.

Verlangen Sie die neusten Informationen oder unverbindliche Beratung.



<sup>®</sup> = registrierte Schutzmarken der Chemie Linz AG.

Trilox: Giftklasse 4.

Lentagran: Giftklasse 5.

Warnung auf Packung beachten!



## **agro**plant

Agroplant AG 3052 Zollikofen 031 86 16 66

### Schweizer Premiere der neuen 3er-Baureihe von Massey-Ferguson



Aus dem grossen und erfolgreichen Traktoren-Verkaufsprogramm von Massey-Ferguson zeigte die Firma Service Company AG an der ZELA folgende Neuheiten: Aus der Baureihe 3000 den MF 3050 mit «Super de Luxe Cab» (Lärm am Fahrerohr bei 30 km/h nur 72 dB(A) laut OCDE) mit Top-Ausrüstung: Allrad mit 52 Grad Lenkeinschlag, Perkins-Diesel-Motor mit 68 PS und einer max. Zapfwellenleistung von 64,5 PS (laut OCDE), 32-32 Gang Vollsynchro-Lastschalt-Wendegetriebe, elektronische Hydraulik-Regelung, 4-fach Zapfwelle, Überwachungs- und Sicherheitscomputer «Autotronic», sowie einer lückenlosen Detailausrüstung oder absolute Spitzentechnik, wie sie der moderne Schweizer Landwirt heute verlangt.

Eine weitere Neuheit sind zwei Modelle aus der Baureihe 300 mit Mauser-Sicherheitskabine (Baukastensystem) oder die äusserst komfortable «De Luxe Kabine» von Massey-Ferguson, welche in der Schweiz in den vergangenen 12 Monaten bereits mit gutem Erfolg verkauft wurde. Die besonderen Merkmale dieser Baureihe: «De Luxe Cab» lieferbar ab 47 PS in normal und Allrad-Ausführung. Diese Baureihe hat eine niedrige Gesamthöhe und einen tiefen Schwerpunkt (Sicherheit im steilen Gelände) und echte Massey-Ferguson Qualität.

Schweizer Premiere feiert ein Traktor der neuen 3er Baureihe (47-70 PS) mit folgenden Merkmalen: Neue Allradachse (Lenkeinschlag 52 Grad), Vollsynchro-Wendegetriebe

mit 24 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgängen, neue Mauser-Sicherheitskabine aufgebaut auf einer gummi-gelagerten Plattform, Zapfwelle mit 540 und 750 U/min. umschaltbar sowie Weg- und Grünlandzapfwelle, neue Hydrauliksteuerung, Stufenhaken mit Schnellverstellung und viele weitere Details, die dem Schweizer Landwirt die Arbeit erleichtern.

**Service Company AG, Dübendorf**

### Neu FIAT-Traktoren mit «HI-LO»-Lastschaltgetriebe



FIAT 80-90 DT «HI-LO»

Die neue Traktorenreihe «HI-LO», erhältlich in der 70- und 80-PS-Klasse, runden das FIAT-Programm in der Komfortreihe mit neuester Technik ab.

Mit der Bezeichnung «Die Superelastischen» wird nicht nur auf den drehmomentstarken Motor, der in einem grossen Arbeitsbereich seine volle Kraft entwickelt hingewiesen, sondern ein ganz neues Lastschaltgetriebe mit 24/12 Gängen steht im Vordergrund.

Das neue Getriebe mit der hydraulisch betätigten HI-LO-Schaltung und die synchronisierte Wendschaltung bringen wichtige Vorteile. Schalten ohne Kupplung beschleunigt den Gangwechsel und vereinfacht dem Fahrer die Arbeit. Die synchronisierte Wendschaltung in einer geraden Linie, beschleunigt und vereinfacht den Fahrtrichtungswechsel.

Neu sind auch die Allradbremsen, die mehr Sicherheit auf der Strasse und im Gelände bringen.

Mehr Wendigkeit, bzw. ein kleinerer Wenderadius bei den Allradtraktoren ist immer wünschenswert. Die neue Frontachse von FIAT hat 17% mehr Einschlag. Dies verkleinert den Wenderadius auf 4,40 m, ein ganz neuer Wert, der hinsichtlich Wendigkeit überall zusätzliche Vorteile bringt.

**Bucher-Guyer AG, Niederweningen**



### Sicher sein beim Leiternkauf.

Leitern, die die Sicherheitsanforderungen der SUVA erfüllen, erkennen Sie ab sofort an diesem Zeichen. Achten Sie beim Leiternkauf unbedingt darauf!